



Description of this Thermometer

EN

- ① ON/OFF button
- ② Display
- ③ Measuring sensor / measuring tip
- ④ Cleaning and disinfecting area (entire thermometer surface)

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception! Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- For safety reasons (risk of rectal perforation) rectal measurement in children younger than 3 years must be performed only by trained health care personnel (professional user). Use another measurement method instead. For rectal fever measurement in small children younger than 3 years, thermometers with a flexible tip are available.
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- The battery is well sealed inside the thermometer to reduce the risk to be swallowed by children.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

**WARNING:** The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

 Read the instructions carefully before using this device.

 Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ①. A display test is performed. All segments should be displayed. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «°C» appear at the display field ②. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «°C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «°C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds and that the thermometer can now be read. To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Storage of Measured Values

If the ON/OFF button ① is pressed for more than 3 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «M» for memory will appear on the display. About 2 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

Measuring methods / Normal body temperature

► In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ③ under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait **at least 5 minutes**, regardless of the beep sound.

► In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ③ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air. If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 1 minute!

► In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

**Attention:** For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip. Carefully insert the measuring sensor ③ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture. The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

Approx. measuring time: 1 minute!

Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer (see number ④ in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use.

**For professional use:** Additionally, you may apply probe covers (available as accessory). Contact Microlife for more details concerning further disinfectants for your thermometer model.

Battery Exhaustion

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears on the right side of the display, the battery is exhausted and the thermometer needs to be replaced. For battery disposal please refer to «Important Safety Instructions».

Technical Specifications

|                         |                                                                                                                          |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type:                   | Maximum thermometer                                                                                                      |
| Measurement range:      | 32.0 °C to 43.9 °C<br>Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low)<br>Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high) |
| Measurement accuracy:   | ± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C<br>± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C and 42.1 - 43.9 °C                                                   |
| Operating conditions:   | 10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity                                                                            |
| Storage conditions:     | -25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity                                                                          |
| Battery:                | LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)                                                                                               |
| Battery lifetime:       | approx. 4500 measurements (using a new battery)                                                                          |
| IP Class:               | IP67                                                                                                                     |
| Reference to standards: | EN 12470-3, clinical thermometers;<br>ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11                       |
| Expected service life:  | 5 years or 10000 measurements                                                                                            |

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC. Technical alterations reserved.

Guarantee

This device is covered by a lifetime guarantee from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge. Opening or altering the device invalidates the guarantee.

- The following items are excluded from the guarantee:
- Transport costs and risks of transport.
  - Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
  - Damage caused by leaking batteries.
  - Damage caused by accident or misuse.
  - Packaging/storage material and instructions for use.
  - Regular checks and maintenance (calibration).
  - Accessories and wearing parts: Battery.
- Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local Microlife service. You may contact your local Microlife service through our website: [www.microlife.com/support](http://www.microlife.com/support)
- Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

Descrição do termómetro

PT

- ① Botão ON/OFF
- ② Visor
- ③ Sensor de Medição / Ponta de medição
- ④ Zona de Limpeza e desinfecção (Toda a superfície do termómetro)

Instruções de segurança importantes

- Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.
- Este dispositivo deve ser apenas usado apenas no corpo humano: via oral, retal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.
- Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.
- Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.
- É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido! Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».
- Devido a razões de segurança (risco de penetração retal) medição de temperatura retal em crianças com menos de 3 anos devem ser realizadas apenas por profissionais de saúde. Para medição da temperatura retal em crianças com menos de 3 anos, estão disponíveis termómetros com ponta flexível.
- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pois pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças; algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas.
- A pilha está perfeitamente selada no interior do termómetro para reduzir o risco de ingestão por crianças.
- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como, telemóveis ou instalações radiofónicas. Manter uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.
- Proteja o instrumento contra impactos e quedas!
- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!
- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfecção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.
- Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impacto mecânico (ex.: Cair no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

**AVISO:** O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos eletrônicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

Ligar o termómetro

Para ligar o termómetro, pressione o botão ON/OFF ①. É efectuado um teste ao mostrador. Deverão visualizar-se todos os segmentos. Em seguida, a uma temperatura ambiente inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos «L» e «°C» a piscar no mostrador ②. O termómetro pode agora ser utilizado.

Teste de funcionamento

O funcionamento correto do termómetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se for detetada qualquer anomalia (medição incorreta), o visor indicará a informação «ERR», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário substituir o termómetro.

Utilização do termómetro

Escolha o local de medição preferido. Ao efectuar uma medição, a temperatura atual é visualizada constantemente e o símbolo «°C» é apresentado a piscar. Se ouvir o sinal sonoro 10 vezes e o símbolo «°C» deixar de piscar, significa que o aumento de temperatura registado é inferior a 0,1 °C em 16 segundos e que já é possível efectuar a leitura do termómetro. Para prolongar a duração da pilha, desligue o termómetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF ①. Caso contrário, o termómetro desliga-se automaticamente decorridos 10 minutos.

**تحذير:** على نتيجة القياس التي قدمها هذا الجهاز ليس تشخيصاً! لا تعتمد على نتيجة القياس فقط.

اقرأ طريقة التخلص من البطاريات والمنتجات الإلكترونية بموجب الأنظمة المطبقة محلياً، وليس مع النفايات المنزلية.

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز.



جزء م مطبق عليه نمط BF

## تشغيل الميزان

لتشغيل ميزان الحرارة، اضغط على زرّ ① تشغيل/ إيقاف. ويتم إجراء اختبار للعرض. يجب أن تكون كافة الأرقام ظاهرة.

بعدئذ وفي درجة حرارة محيطيّة تقلّ عن ٣٢ °مئوية، يومض «L» و «C°» في مجال العرض ②. إن ميزان الحرارة الآن جاهز للإستعمال.

## فحص الوظائف

يتمّ فحص صحة وظائف ميزان الحرارة تلقائياً كل مرة عند التشغيل. وإذا تمّ إكتشاف عطل (خطأ في القياس)، فإنه يشار إليه برمز «**ERR**» على شاشة العرض، ويصبح القياس غير ممكن. في هذه الحالة يجب أن يتمّ استبدال ميزان الحرارة.

## استعمال ميزان الحرارة

اختر طريقة القياس المفضّلة. عند إجراء القياس ، يتمّ عرض درجة الحرارة الحالية باستمرار ويومض الرمز «C°». إذا سمع صوت الصفارة ١٠ مرات ولم تعد «C°» تومض ، فهذا يعني أن الزيادة المقاسة في درجة الحرارة أقلّ من ٠,١ درجة مئوية في ٦ ثواني.

إطالة حياة البطارية، اطّلع ميزان الحرارة بأن تضغط لبرهة على زرّ تشغيل/ إيقاف ①. وفي ما عدا ذلك فإن ميزان الحرارة سيتوقّف تلقائياً بعد حوالي ١٠ دقائق.

## تخزين قيم القياس

إذا تمّ تثبيت زر تشغيل/ إيقاف ① لمدة تزيد عن ٣ ثواني عند تشغيل ميزان الحرارة فسوف تظهر أعلى درجة حرارة تمّ تخزّينها تلقائياً أثناء آخر قياس. وفي الوقت نفسه يظهر رمز «M» للذاكرة في مجال العرض. بعد حوالي ثائيتين من رفع الأصبع عن الزرّ تظهر نتيجة القياس ويكون ميزان الحرارة جاهزاً للقياس.

## طرق القياس / درجة حرارة الجسم الطبيعية

❖ في الإبط (باطني) / ٣٤,٧ - ٣٧,٣ °م

امسح الإبط بمنشفة جافة. ضع مستشعر القياس ③ تحت الذراع في وسط الإبط حتّى يلمس الطرف الجلد ويضع ذراع المريض بجوار جسم المريض. هذا يضمن أن هواء الغرفة لا يؤثّر على القراءة. لأن الإبطين يستغرق وقتاً أطول للوصول إلى درجة حرارته المستقرة ، انتظر ٥ دقائق على الأقل ، بغض النظر عن صوت الصفارة.

❖ في الفم (فموي) / ٣٥,٥ - ٣٧,٥ °م

لا تأكل أو تشرب أي شيء ساخن أو بارد قبل القياس بعشر دقائق. يجب أن يبقى الفم مغلقاً لمدة لا تقلّ عن دقيقتين قبل بدء القراءة.
ضع ميزان الحرارة في أحد الجيوب أسفل اللسان إلى اليسار أو اليمين من جذر اللسان. يجب أن يكون مجس القياس ③ على اتصال جيد باللسنج. احكم إغلاق الفم وتنفس بانتظام من خلال الأنف لمنع تآثر القياس بهواء الشفويّ/ الزفير. إذا لم يكن ذلك ممكناً بسبب انسداد المسالك الهوائية ، فيجب استخدام طريقة أخرى للقياس.

وقت القياس التقريبي: دقيقة واحدة

❖ في فتحة الشرج (شرجي) / ٣٦,٦ - ٣٨,٠ °م

تنبيه: للوقاية من انتقال المستعدي من الأطفال (أقلّ من ٣ سنوات) ، نوصي باستخدام طريقة قياس أخرى ، أو استخدام مقياس حرارة ذو طرف مرّن.

أدخل مستشعر القياس ③ لمقياس الحرارة بحدّث من ٢ إلى ٣ سم في فتحة الشرج. يمكن استخدام مزلق لذلك.

يوصى باستخدام غطاء واستخدام سوائل مزلفة. إذا لم تكن متأكدًا من طريقة القياس هذه ، يجب عليه استشارة أخصائي للحصول على التوجيه / التدريب. وقت القياس التقريبي: دقيقة واحدة

## التنظيف والتطهير

للتطهير في بيئة الاستخدام المنزلي ، استخدم ٧٠٪ من مساحة كحول الأيزوبروبيل أو منديل قطني مبلل بكحول إيزوبروبيل ٧٠٪ لمسح الملوّثات السطحية من حساس الترمومتر. ابدأ دائماً في المسح من نهاية حساس مقياس الحرارة (تقريباً في منتصف مقياس الحرارة) باتجاه طرف مقياس الحرارة. بعد ذلك مقياس الحرارة بالكامل (انظر الرقم ④ في الرسم) يجب غمره في ٧٠٪ من كحول الأيزوبروبيل لمدة ٥ دقائق على الأقل (٢٤ ساعة كحد أقصى). بعد الغمر، اترك المظهر يجف لمدة دقيقة واحدة قبل الاستخدام التالي.
للإستخدام المهني: بالإضافة إلى ذلك ، يمكنك تطبيق أغشية المجسات (متوفرة كمكمل) مع Microlife للحصول على مزيد من التفاصيل بشأن المظهرات الأخرى لطرّاز مقياس الحرارة الخاص بك.

## استفادّ البطارية

عند ظهور رمز «▼» (مثلث إلى الأسفل) على الجانب الأيمن للشاشة، فإن ذلك يشير إلى استنفاد البطارية والحاجة إلى استبدال ميزان الحرارة . للحصول على معلومات حول طريقة التخلص من البطارية، الجاء الرجوع إلى «تعليمات السلامة الضرورية».

## المواصفات الفنية

| النوع:           | ميزان الحرارة الأقصى                                                                                                                                                              |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مدى القياس:      | ٣٢,٠ °مئوية إلى ٤٣,٩ ° مئوية <p>درجة حرارة &gt; ٣٢,٠ °مئوية: يظهر رمز «L» لأدنى مستوى (المنخفض جداً)</p> <p>درجة حرارة &lt; ٤٣,٩ °مئوية: يظهر رمز «H» لأعلى مستوى (عالي جداً)</p> |
| دقة القياس:      | ± ٠,١ °مئوية <p>± ٠,٢ درجة مئوية: ٣٢,٠ - ٣٣,٩ درجة مئوية و ٤٢,١ - ٤٢,٩ درجة مئوية</p>                                                                                             |
| درجة الفعالية:   | ١٠ - ٤٠ °م, ١٥-٩٥٪ الحد الأقصى للرطوبة النسبية                                                                                                                                    |
| شروط التخزين:    | ٢٥ - ٦٠ °م, ١٥-٩٥٪ الحد الأقصى للرطوبة النسبية                                                                                                                                    |
| البطارية:        | LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)                                                                                                                                                        |
| عمر البطارية:    | حوالي ٤٥٠٠ القياسات (استخدام بطارية جديدة)                                                                                                                                        |
| IP:              | IP67                                                                                                                                                                              |
| طبقاً للمواصفات: | EN 12470-3, موازين الحرارة الإكلينيكية؛ <p>ASTM E1112; IEC 60601-1;</p> <p>IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11</p>                                                                |
| العمر المتوقع:   | ٥ سنوات أو قياسات ١٠٠٠٠                                                                                                                                                           |

ينطبق على هذا الجهاز متطلبات قانون المنتجات الطبية 93/42/EEC.

تحتفظ بحق إجراء تغييرات فنية.

## الكفالية

هذا الجهاز مغطى بضمان مدى الحياة من تاريخ الشراء. خلال فترة الضمان هذه ووفقاً لتقديرنا ، ستقوم Microlife بإصلاح أو استبدال المنتج المعيب مجاناً.

فتح الجهاز أو تغييره يبطل الضمان.

العناصر التالية مستثناة من الضمان:

- تكاليف النقل ومخاطر النقل.
- الضرر الناتج عن التطبيق غير الصحيح أو عدم الامتثال لتعليمات الاستخدام.
- تلف ناتج عن تسرب البطاريات.
- الضرر الناتج عن حادث أو سوء استخدام.
- مواد التعتبة والتلفيف / التخزين وتعليمات الاستخدام.
- الفحص والصيانة الدورية (المعايرة).
- اكسسوارات وقطع غيار: البطارية.
- في حالة ضمان الخدمة المطلوبة ، يرجى الاتصال بالوكيل الذي تم شراء المنتج منه ، أو خدمة Microlife المحلية.
- يمكنك الاتصال بخدمة Microlife المحلية من خلال موقعنا: [www.microlife.com/support](http://www.microlife.com/support)

التعويض يقتصر على قيمة المنتج. سيتم منح الضمان إذا تم إرجاع المنتج بالكامل مع الفاتورة الأصلية. لا يؤدي الإصلاح أو الاستبدال ضمن الضمان إلى إطالة فترة الضمان أو تجديدها. لا يقتصر هذا الضمان على المطالبات والحقوق القانونية للمستفيدين.

## Memorização dos valores medidos

Se mantiver o botão ON/OFF ① pressionado durante mais de 3 segundos, quando ligar o termómetro, será apresentada a temperatura máxima memorizada automaticamente durante a última medição. Simultaneamente, será apresentado o símbolo «M», correspondente a memória, no mostrador. Cerca de 2 segundos após deixar de pressionar o botão, o valor da temperatura apaga-se e o termómetro fica pronto a efectuar uma nova medição.

## Métodos de medição / Temperatura corporal normal

► **Debaixo do braço (axilar) / 34,7 - 37,3 °C**

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição ③ sob o braço no centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo toque na pele, e posicione o braço próximo ao corpo. Isso garante que o ar do ambiente não afete a leitura. Porque a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, deste modo deve aguardar pelo **menos 5 minutos**, independentemente do sinal sonoro.

► **Na boca (oral) / 35,5 - 37,5 °C**

Não ingira ou beba algo quente ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termómetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do freio da língua. O sensor de medição ③ tem de estar em contacto com a mucosa. Feche a boca e respire normalmente pelo nariz para evitar que a medição seja influenciada pela inspiração/ expiração.

Se isso não for possível devido a vias aéreas bloqueadas, outro método de medição deve ser utilizado.

**Tempo de medição aproximado: 1 minuto!**

► **No ânus (rectal) / 36,6 - 38,0 °C**

**Atenção:** Para a prevenção de perfuração retal em crianças(menores de 3 anos), recomendamos que utilize outro método de medição ou utilize um termómetro com ponta flexível. Introduza cuidadosamente o sensor de medição ③ do termómetro 2 a 3 cm dentro do ânus.

Recomenda-se a utilização de uma tampa de sonda (descartável) e a utilização de um lubrificante.

Caso não tenha certeza de como realizar este método de medição, consulte um profissional de saúde para obter ajuda.

**Tempo de medição aproximado: 1 minuto!**

## Limpeza e desinfecção

Para desinfecção do dispositivo em casa, utilize um cotonete com álcool isopropílico 70% ou com um algodão húmido com 70% álcool isopropílico para limpar sujidade da sonda e da superfície do termómetro ao longo do seu comprimento. De seguida, o termómetro (ver imagem ④ ) deve ser imerso em álcool isopropílico 70%, pelo menos 5 minutos (máx. 24 horas). Após imersão, deixe o desinfetante secar 1 minuto antes do próximo uso.

**Para utilização profissional:** Adicionalmente, pode aplicar as tampas da sonda (disponíveis como acessórios). Entre em contato com a Microlife para obter mais detalhes sobre outros desinfetantes para o modelo do seu termómetro.

## Pilha descarregada

Quando o símbolo «▼» (triângulo invertido) aparece no canto direito do mostrador, significa que a pilha está gasta e que o termómetro tem que ser substituído. Se pretender deitar fora a pilha faça-o de acordo com o parágrafo «Instruções de segurança importantes».

## Especificações técnicas

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tipo:</b>                          | Termómetro de máxima                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Gama de medição:</b>               | 32,0 °C to 43,9 °C <p>Temp. &lt; 32,0 °C: é visualizado o símbolo «L» correspondente a temperatura baixa (demasiado baixa)</p> <p>Temp. &gt; 43,9 °C: é visualizado o símbolo «H» correspondente a temperatura elevada (demasiado elevada)</p> |
| <b>Precisão da medição:</b>           | ± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C <p>± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C e 42,1 - 43,9 °C</p>                                                                                                                                                                       |
| <b>Condições de funcionamento:</b>    | 10 - 40 °C; 15-95 <span> </span> % humidade relativa máxima                                                                                                                                                                                    |
| <b>Condições de acondicionamento:</b> | -25 - +60 °C; 15-95 <span> </span> % humidade relativa máxima                                                                                                                                                                                  |
| <b>Pilha:</b>                         | LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Duração da pilha:</b>              | aprox. 4500 medições (usando uma pilha nova)                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Classe IP:</b>                     | IP67                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Normas de referência:</b>          | EN 12470-3, termómetros clínicos; <p>ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11</p>                                                                                                                                          |

**Duração expectável de utilização:** 5 anos ou 10000 medições

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Norma de Dispositivos Médicos 93/42/EEC.

O fabricante reserva-se o direito de proceder a alterações técnicas.

## Garantia

Este dispositivo tem uma garantia vitalícia desde o momento da compra. Durante este momento de garantia, ao seu critério, o representante da Microlife trocará o seu produto defeituoso, sem qualquer custo.

A garantia não é válida se o dispositivo for aberto ou alterado.

Os seguintes itens estão excluídos da garantia:

- Custos de transporte e risco de transporte.
- Danos causados por aplicação incorreta ou o não seguimento das instruções de utilização.
- Danos causados por vazamento das pilhas.
- Danos causados devido a acidente ou má utilização.
- Material / armazenamento de embalagem ou instrução de utilização.
- Verificações regulares e Manutenção (calibração).
- Acessórios e peças: pilha(s).

Se for necessário o uso da garantia, por favor contacte o distribuidor da Marca Microlife. Pode contar o seu serviço Microlife local através do nosso site: [www.microlife.com/support](http://www.microlife.com/support)

Compensação é limitada ao valor do produto. A garantia será limitada se o produto estiver completo e devolvido com a fatura original de compra. Troca dentro do período de garantia não prolonga ou renova o período de garantia. As reivindicações legais e direitos dos consumidores não são aplicados por esta garantia.

# AR

## وصف ميزان الحرارة

① زر التشغيل / إيقاف

② مجال شاشة العرض

③ مجس القياس

④ مناطق التطهير و التعقيم (كامل سطح الجهاز)

## تعليمات الأمان الهامة

- اتبع الإرشادات للاستخدام. يوفر هذا المستند معلومات هامة حول العملية وسلامة هذا الجهاز. الرجاء قراءة هذه الوثيقة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها الرجوع إليها في المستقبل.
- يستخدم هذا الجهاز فقط لقياس درجة حرارة جسم الإنسان من خلال الفم أو الشرج أو الإبط. لا تحاول قياس درجات الحرارة في مواقع أخرى مثل الأذن، قد يؤدي ذلك إلى فراءات خاطئة وقد يؤدي إلى الإصابة.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا كنت تعتقد أنه تالف أو لاحظت أي شيء غير عادي.
- نوصي بتنظيف هذا الجهاز وفقاً لتعليمات التنظيف قبل الاستخدام الأول للتنظية الشخصية.
- يجب المحافظة على وقت القياس الأدنى لحين سماع صوت طنين! ضع في اعتراك أن مواقع القياس المختلفة قد تتطلب قياساً مستمرًا حتى يحد سماع الصفارة ، انظر قسم «طرق القياس / درجة حرارة الجسم الطبيعية».
- لا أسباب تتعلق بالسلامة (خطر الإصابة) يجب إجراء القياس من فتحة الشرج لدى الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ثلاث سنوات من قبل أشخاص صحيين مدربين.
- ينصح باستخدام طرق قياس أخرى بدلاً من ذلك. لقياس الحمى عن طريق فتحة الشرج عند الأطفال الصغار الذين تقل أعمارهم عن ٣ سنوات ، تتوفر موازين الحرارة ذات الطرف المرّن.
- لا تحاول أخذ القياسات عن طريق فتحة الشرج على الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات أو حساسية. قد يؤدي ذلك إلى تفاقم الاضطراب.
- تأكد بأن الأطفال لا يستعملون الجهاز بدون إشراف؛ بعض الأجزاء صغيرة بما فيه الكفاية بحيث يمكن ابتلاعها.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المحول الكهرومغناطيسية القوية مثل تلك الصادرة عن أجهزة الهواتف الجوالّة أو تجهيزات الراديو اللاسلكية، واحتفظ به على مسافة لا تقل عن ٣,٣ متر.
- احمي المنتج من الصدمات والسقوط!
- تفادى درجات الحرارة المحيطة التي تزيد عن ٦٠ °مئوية. لا تغلي المنتج أبدًا! استخدم فقط المظهرات التجارية المدرجة في قسم «التنظيف والتطهير» لتنظيف الجهاز لتجنب تلف الجهاز.
- نوصي باختيار هذا الجهاز لتأكد من قتته كل عامين أو بعد التأثير الميكانيكي (مثل السقوط). يرجى الاتصال بخدمة «مايكروليف» المحلية الخالصة بك لترتيب الاختبار.